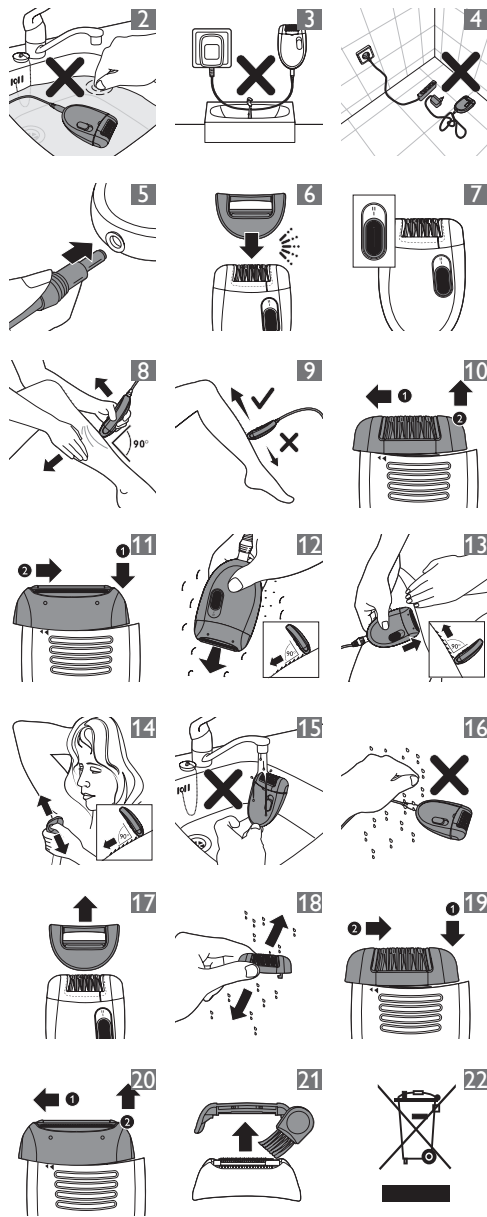




PHILIPS



ҚАЗАҚША

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеніз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Тиімді жұлу қақпағы
 - 2 Қыратын басы
 - 3 Эпиляция жасайтын дискілер
 - 4 Эпилятор басы
 - 5 Қосу/өшіру сырғытпасы
 - O = өшірулі
 - I = қалыпты жылдамдық
 - II = жоғары жылдамдық
 - 6 Құралдың штепсельдік ұшы жалғанатын ұя
 - 7 Кішкене шанышқы
- Маңызды Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құралды және адаптерді құрғақ күйде сақтаңыз.
- Бұл құралды шұңғылшаның немесе сумен толтырылған ваннаның үстінен қолдануға болмайды (Сурет 2).
- Құралды ваннаға немесе душқа түсіп жатқанда қолданбаңыз (Сурет 3).
- Ескерту
- Осы құралға қосымша берілген адаптермен ғана қолданыңыз.
- Зақымданған болса, құралды, қосымша бөлшектері немесе адаптерді қолданбаңыз.
- Адаптер зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек түпнұсқасымен ауыстыру керек.
- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп тастап, оның орнына басқа штепсельдік ұш жалғауға болмайды, бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларыңыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Абайлаңыз Бұл құрал әйел денесіндегі мойыннан төмен: қолтықтағы, бикини тұсындағы және аяқтағы түктерді тазартуға ғана арналған. Оны басқа мақсатта қолдануға болмайды.
- құралды (қосымша бөлшектерімен немесе оларсыз) шашыңыздан, қастарыңыздан, кірпіктеріңізден, киімдеріңізден, жіптерден,

арқаннан, шеткадан және т.б. нәрселерден алшақ ұстаңыз.

- Стандарттарға сәйкестігі Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге (EMF) қатысты барлық талаптарға сәйкес келеді.

Құралды пайдалану

Ескертпе Эпилятор басы мен қырыну басын алғаш қолданар алдында тазарту керек.

Эпиляция туралы кеңестер

- Эпиляцияны ваннаға немесе душқа түскен соң жасаған оңай. Эпиляцияны бастамас бұрын, теріні әбден құрғатыңыз.
- Терінің таза, толықтай құрғақ және майсыз болуын қамтамасыз етіңіз. Эпиляция жасар алдында крем жақпаңыз.
- Түктердің ұзындығы 3-4 мм болса, эпиляция жасау оңай және ыңғайлы. Түктер одан ұзын болса, оларды қырып тастап, 1 немесе 2 аптадан кейін қайта өскен қысқа түктерге эпиляция жасау ұсынылады.
- Түкті алғаш рет эпилятормен жұлған кезде оның әсерінен пайда болатын қызарудың түні бойы жоғалуы үшін эпиляторды кешке қолдануға кеңес етеміз.
- Құралды қосу

1 Аяққа эпиляция жасау

Эпиляцияны жаңадан бастап жүрсеніз, эпиляцияны тиімді жұлу қақпағымен жасауды ұсынамыз. Ол теріге керемет тиіп түктерді бір жүргізгенде жұлып тастайды.

II жылдамдықты пайдаланған дұрыс. I жылдамдықты аз түктер өсетін, қол жеткізу қиын және тізе мен тобық сияқты сүйектері тура тері астында орналасқан жерлерге пайдаланыңыз.

3 Құралмен терінің үстінен жеңіл басыңыз.

Қолтық астындағы және бикини тұсындағы түктерді қыру

Сіз қырыну басын қолданып, денеңіздің сезімтал жерлерін қыра аласыз, мәселен, қолтық асты мен бикини желісі аумақтары. Қырыну басымен сіз ыңғайлы және бапты жолмен жұмсақ нәтижеге жетесіз.

3 Біз сізге I жылдамдықты қолданыңыз деп кеңес береміз.

4 Бикини тұсын суретте көрсетілгендей етіп қырыңыз (Сурет 13).

- Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Ескертпе Құралды тазалауды бастамас бұрын оның өшірілгенін және тоқтан суырылғанын тексеріңіз.

5 Deplasați aparatul încet pe piele, în sens contrar creșterii părului, apăsând ușor.

- Epilați zona inghinală conform ilustrației (fig. 13).
- Epilați zona axilară conform ilustrației (fig. 14).

Curățare și întreținere

Notă: Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză când începeți curățarea lui.

Nu folosiți niciodată bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- Nu clătiți niciodată aparatul sau adaptorul sub robinet (fig. 15).
- Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu apa (fig. 16).

Curățarea capului de epilare și a capacului pentru sporirea eficienței

1 Îndepărtați capacul pentru sporirea eficienței de pe capul de epilare (fig. 17).

2 Apăsați capul de epilare în direcția săgeților de pe spatele aparatului (1) și scoateți-l din aparat (2) (fig. 10).

3 Clătiți capul de epilare și capacul pentru sporirea eficienței sub jet de apă, răscindindu-l.

4 Scuturați energic capul de epilare (fig. 18).

5 Uscați complet capul de epilare cu un prosop.

Notă: Asigurați-vă că înainte de a așeza capul de epilare și capacul pentru sporirea eficienței la loc pe aparat, acestea sunt complet uscate.

6 Montați capul de epilare la loc pe aparat (1) și împingeți-l în sens invers direcției indicate de săgețile de pe spatele aparatului (2) până când se fixează în poziție („click”) (fig. 19).

Curățarea capului de radere

1 Opriți aparatul.

2 Scoateți încărcătorul din priză (1) și fișa de conectare din aparat (2).

3 Apăsați capul de radere în direcția indicată de săgeată (1) și îndepărtați-l de pe aparat (2). (fig. 20)

4 Îndepărtați suprafața de radere de pe capul de radere (fig. 21).

5 Curățați suprafața de radere, blocul tăietor și compartimentul pentru păr cu peria de curățare.

Pentru a nu deteriora suprafața, aceasta nu trebuie apăsată.

6 De asemenea, puteți clăti capul de radere și componentele acestuia sub jet de apă.

7 Lubrifiați suprafața de radere cu o picătură de ulei de mașină de cusut de două ori pe an.

Comandarea accesoriilor

Pentru a achiziționa accesorii pentru acest aparat, vizitați site-ul nostru Web www.philips.com/shop. Dacă întâmpinați dificultăți în obținerea accesoriilor pentru aparatul dvs., contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Găsiți detaliile de contact în garanția internațională. Puteți vizita, de asemenea, www.philips.com/support.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejerea mediului înconjurător (fig. 22).

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com/support sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. Găsiți numărul de telefon în garanția internațională. Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

РУССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Колпачок дополнительной эффективности
- 2 Бритвенная головка
- 3 Эпиляционные диски
- 4 Эпиляционная головка
- 5 Переключатель вкл./выкл.
 - O = выключено
 - I = нормальная скорость
 - II = высокая скорость
- 6 Разъем для подключения адаптера
- 7 Малый штекер
- 8 Адаптер

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на прибор и адаптер.
- Не пользуйтесь прибором рядом с наполненной ванной или раковиной (Рис. 2).
- Не пользуйтесь прибором в ванной или под душем (Рис. 3).
- При использовании прибора в ванной не пользуйтесь удлинителем (Рис. 4).

Предупреждение.

- Пользуйтесь прибором только вместе с входящим в комплект поставки адаптером.
- Не пользуйтесь прибором, насадкой или адаптером, если они повреждены или сломаны.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание!

- Данный прибор предназначен для удаления волос на теле в областях ниже шеи (только для женщин): в подмышечной области, области бикини и на ногах. Запрещается использовать его для других целей.
- Во избежание повреждений или травм не следует держать **включенный** прибор рядом с прической, бровями, ресницами, одеждой, нитками, проводами, щетками и т.п.
- Не пользуйтесь прибором на участках с раздраженной кожей, при варикозном расширении вен, при наличии на коже сыпи, родинок (с волосками), пятен или ран, не проконсультировавшись предварительно с врачом. Лицам с пониженным иммунитетом, при сахарном диабете, гемофилии и иммунодефицитных состояниях пользоваться прибором можно также только после консультации с врачом.
- После первых нескольких процедур эпиляции могут появиться раздражение и покраснение кожи. Это обычное явление, которое вскоре пройдет. При более частом использовании кожа привыкнет к эпиляции, а волосы станут мягче и тоньше. Если в течение трех дней раздражение не исчезнет, вам следует обратиться к врачу.

- Использовать и хранить эпилятор следует при температуре 10 °C—30 °C.
- Уровень шума: Lc = 72 дБ (A).

Соответствие стандартам

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП).

Использование прибора

Примечание Перед первым использованием эпиляционную и бритвенную головки необходимо промыть.

Советы по проведению процедуры эпиляции

- Процедура эпиляции проходит легче сразу после душа или ванны. При этом кожа должна быть абсолютно сухой.
- Кожа должна быть чистой, совершенно сухой и не жирной. Перед эпиляцией не пользуйтесь кремами.
- Оптимальная длина волосков для эпиляции составляет 3–4 мм. Если волосы длиннее, мы рекомендуем сбрить их и провести эпиляцию через 1–2 недели, после того как волосы немного отрастут.
- Первую эпиляцию рекомендуется проводить вечером, чтобы возникшее на коже покраснение за ночь исчезло.
- Чтобы успокоить кожу после эпиляции, можно нанести увлажняющий крем.

Подключение прибора

1 Подключите штекер к прибору (Рис. 5).

2 Подключите адаптер к розетке электросети.

Эпиляция ног

Если эпиляция ранее не проводилась, мы рекомендуем начать с использования насадки для эффективной эпиляции. Она обеспечивает плотный контакт с кожей для удаления волос одним движением.

1 Установите насадку для эффективной эпиляции на эпиляционную головку (Рис. 6).

2 Чтобы включить прибор, выберите соответствующую скорость (Рис. 7).

Используйте скорость вращения II. Для эпиляции на участках с незначительным ростом волос, на труднодоступных участках и на участках, где кости расположены близко к поверхности кожи, например, на коленях или лодыжках, устанавливайте скорость вращения I.

3 Свободной рукой оттяните кожу, чтобы приподнять волоски. Расположите эпиляционную головку перпендикулярно поверхности кожи, кнопка питания должна быть направлена в сторону перемещения прибора (Рис. 8)

- 4 Медленно перемещайте эпилятор против направления роста волос. (Рис. 9)
- Слегка прижмите прибор к коже.

Бритье подмышек и линии бикини

Для бритья чувствительных участков, таких как подмышки и линия бикини, можно использовать бритвенную головку. После мягкого и комфортного бритья кожа становится гладкой и мягкой.

- 1 Сдвиньте эпиляционную головку по стрелке (1) и снимите ее с прибора (2) (Рис. 10).
- 2 Приложите бритвенную головку к прибору (1) и прижмите ее по направлению стрелки (2), пока она не встанет на место (Рис. 11).
- 3 Включите прибор.
 - Рекомендуется устанавливать скорость I.
- 4 Свободной рукой оттяните кожу, чтобы приподнять волосы. Расположите прибор под углом 90 ° к поверхности кожи таким образом, чтобы кнопка питания была направлена в сторону перемещения прибора (Рис. 12).
- 5 Медленно, слегка прижимая, перемещайте эпилятор против направления роста волос.
 - Производите бритье линии бикини как показано на рисунке (Рис. 13).
 - Производите бритье подмышек как показано на рисунке (Рис. 14).

Очистка и уход

Примечание Перед тем как начать очистку прибора, убедитесь, что он выключен и отсоединен от электросети.

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

- Запрещается промывать прибор или адаптер под струей воды (Рис. 15).
- Избегайте попадания жидкости на прибор и адаптер (Рис. 16).

Очистка эпиляционной головки и насадки для эффективной эпиляции

- 1 Снимите насадку для эффективной эпиляции с эпиляционной головки (Рис. 17).
- 2 Сдвиньте эпиляционную головку по стрелке на задней панели (1) и снимите ее с прибора (2) (Рис. 10).
- 3 Промойте эпиляционную головку и насадку для эффективной эпиляции, поворачивая ее под струей воды.
- 4 Стряхните воду с эпиляционной головки (Рис. 18).

- 5 Тщательно протрите ее полотенцем.

Примечание Перед установкой эпиляционной головки и насадки для эффективной эпиляции на прибор убедитесь, что они полностью высохли.

- 6 Установите эпиляционную головку обратно на прибор (1) и надавите на нее против направления стрелок на задней панели (2), пока головка не зафиксирована (до щелчка) (Рис. 19).

Очистка бритвенной головки

- 1 Выключите прибор.
- 2 Выньте сетевую вилку-адаптер из розетки электросети (1) и отключите штекер от прибора (2).
- 3 Сдвиньте бритвенную головку по стрелке (1) и снимите ее с прибора (2). (Рис. 20)
- 4 Снимите с бритвенной головки сетку (Рис. 21).
- 5 С помощью щеточки очистите бритвенную сетку, режущий блок и отсек для волос.

Чтобы избежать поломки, не нажимайте на бритвенную сетку.

- 6 Бритвенную головку и ее части можно промыть под струей воды.
- 7 Дважды в год наносите на бритвенную сетку каплю швейного масла.

Заказ дополнительных принадлежностей

Для приобретения дополнительных принадлежностей для этого прибора посетите веб-сайт www.philips.com/shop. Если у вас возникли вопросы относительно заказа дополнительных принадлежностей для прибора, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Контактная информация указана в гарантийном талоне и на веб-странице www.philips.com/support.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 22).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации, обслуживания или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Pokrovček za učinkovito depilacijo
- 2 Brivna glava
- 3 Epilacijski disk
- 4 Epilacijska glava
- 5 Dršno stikalo za vklop/izklop
 - O = izklop
 - I = običajna hitrost
 - II = visoka hitrost
- 6 Vtičnica za vtičač aparata
- 7 Manjši vtičač
- 8 Adapter

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata in adapterja ne močite.
- Aparata ne uporabljajte blizu oz. nad umivalnikom ali nad kadjo z vodo (Sl. 2).
- Aparata ne uporabljajte v kadi ali pod prho (Sl. 3).
- V primeru, da aparat uporabljate v kopalnici, ne uporabljajte podaljška (Sl. 4).

Opozorilo

- Aparat uporabljajte le s priloženim adapterjem.
- Če sta nastavek ali adapter poškodovana, izdelka ne uporabljajte.
- Če je adapter poškodovan, ga obvezno zamenjate z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.

Previdno

- Aparat je zasnovan samo za odstranjevanje dlak pri ženskah od vratu navzdol: pod pazduho, na intimnih predelih in nogah. Ne uporabljajte ga za druge namene.
- Da bi preprečili poškodbe ali nesreče, **delujočega** aparata (z nastavki ali brez) ne približujte lasem,

trepalnicam, obrvem, oblačilom, žicam, kablom, ščetkam, itd.

- Aparata ne uporabljajte na razdraženi koži ali na koži s krčnimi žilami, izpuščaji, mozolji, kožnimi znamenji (z dlakami) ali ranami, ne da bi se prej posvetovali z zdravnikom. Tudi ljudje z oslabilnim imunskim sistemom ali ljudje, ki trpijo za sladkomo boleznijo, hemofilijo ali pridobljeno imunsko pomanjkljivostjo, se naj pred uporabo posvetujejo z zdravnikom.
- Koža bo po prvih nekaj uporabah lahko malce rdeča in vneta. Ta pojav je povsem normalen in bo hitro izginil. Ko boste aparat pogosteje uporabljali, se bo koža privadila na epilacijo, vnetje kože se bo zmanjšalo in nove dlačice bodo tanjše ter mehkejše. Če vnetje ne izgine v treh dneh, vam svetujemo posvet z zdravnikom.
- Epilator uporabljajte in hranite pri temperaturi med 10 °C in 30 °C.
- Raven hrupa: Lc = 72 dB (A).

Skladnost s standardi

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).

Uporaba aparata

Opomba: Pred prvo uporabo očistite epilacijsko in brivno glavo.

Nasveti za epilacijo

- Epilacija je lažja takoj po kopanju ali prhanju. Koža mora biti pred epilacijo popolnoma suha.
- Koža naj bo čista, popolnoma suha in nemastna. Pred epilacijo ne uporabljajte krem.
- Epilacija je lažja in udobnejša, če so dlačice dolge od 3–4 milimetre. Če so daljše, priporočamo, da se pred epilacijo obrijete in nato po 1 do 2 tednih odstranite krajše ponovno zrastle dlačice.
- Priporočamo, da prvo epilacijo opravite zvečer; da morebitna pordelost kože čez noč izgine.
- Za sproščanje kože po epilaciji priporočamo uporabo vlažilne kreme.

Priklop aparata

- 1 Vstavite vtičač aparata v aparat (Sl. 5).
- 2 Adapter vključite v omrežno vtičnico.

Epiliranje nog

Če niste vajeni depilacije, priporočamo, da depiliranje začnete s pokrovčkom za učinkovito epilacijo. Ta zagotavlja idealen stik s kožo, zato dlake odstranite učinkovito in z eno samo potezo.

- 1 Na depilacijsko glavo namestite pokrovček za učinkovito epilacijo (Sl. 6).

- 2 Izberite zeleno hitrost za vklop aparata (Sl. 7).

Priporočamo vam, da uporabite hitrost II. Hitrost I izberite za manj poraščene dele telesa, za težko dosegljive dele in za